

## Alliance Française de Knoxville



## BULLETIN D'AVRIL 2024

Hello, everyone! This newsletter is to inform you about upcoming events in your Alliance Française and also to present current events, music, books, recipes, and other topics that may be of interest to the Francophone community. We hope you find it enjoyable. Anyone who would like to submit an item for publication in the next month's newsletter should e-mail Dawn Patelke (dpatelke@aol.com) before the 20th of the month preceding the next issue. We invite you to share your news with us!

### AFK Meeting for April

Join Laurent Zunino and French students from the University of Tennessee for a hike to Little Egypt Falls/Devil's Racetrack near Cove Lake State Park. **They will meet at 10 a.m. on Saturday April 20 at the Triple Falls Parking lot at 264-298 Shelton Hollow Ln, Caryville, TN 37714.** More detailed information will follow via email.

### Soirée couscous with Moussa Seck

We had a wonderful celebration for the end of our month of Francophonie in March. We met at Concord Yacht club on March 23<sup>rd</sup>, beginning with a wonderful couscous meal catered by Chef Tarik of *Tarik's North African*. We had 77 (!) people in attendance, and many people said it was the most flavorful and delicious couscous meal they'd ever eaten. I had to agree and highly recommend Chef Tarik!

Prior to the meal we were treated to French classical music from Paul Barrette and Erika Green, playing piano 4-hands. Thanks to both of them for playing for us.



With the meal over, President Laurent Zunino thanked those who had organized the event, especially Sihem Le Pape and Dawn Patelke, couscous chef Tarik Becha, and all those who had helped prepare the evening.

Laurent then introduced our special

Bonjour, tout le monde ! Ce bulletin veut vous signaler les prochains événements touchant la communauté francophone et vous intéresser aux événements d'actualité: musique, romans, recettes et autres sujets. Nous espérons que vous le trouverez intéressant. Tous ceux qui veulent soumettre quelque chose pour publication dans le prochain bulletin peuvent envoyer un courriel à Dawn Patelke (dpatelke@aol.com) avant le 20 du mois précédant la prochaine édition. Nous vous invitons à partager vos nouvelles !

### La réunion AFK d'avril

Rejoignez Laurent Zunino et des étudiants français de l'Université du Tennessee pour une randonnée jusqu'à Little Egypt Falls/Devil's Racetrack, près du parc d'État de Cove Lake. **Ils se réuniront à 10 h le samedi 20 avril au stationnement de Triple Falls au 264-298 Shelton Hollow Ln, Caryville, TN 37714.** Des informations plus détaillées suivront par e-mail.

### La Soirée couscous avec Moussa Seck

Nous avons eu une merveilleuse célébration pour la fin de notre mois de la Francophonie en mars. Nous nous sommes réunis au Concord Yacht club le 23 mars, en commençant par un merveilleux repas de couscous préparé par le chef Tarik de *Tarik's North African*. Il y avait 77 (!) personnes présentes, et beaucoup ont dit que c'était le repas de couscous le plus savoureux et le plus délicieux qu'ils aient jamais mangé. Je ne peux qu'être d'accord et je recommande vivement le chef Tarik !

Avant le repas, Paul Barrette et Erika Green, qui jouaient du piano à quatre mains, nous ont offert de la musique classique française. Merci à eux deux d'avoir joué pour nous.

Le repas terminé, le Président Laurent Zunino a remercié les organisateurs de l'événement, en particulier Sihem Le Pape et Dawn Patelke, le chef du couscous, Tarik Becha, et tous ceux qui ont participé à la préparation de la soirée.

---

guest, Dr. Moussa Seck, recently arrived in the language department at UT, whose specialty is Senegal and its role in the international Francophonie. Paul Barrette gives us a recap of his lecture.



Reviewing the historical background to the separation movements of French-speaking African countries from metropolitan France in the 1960s, Dr. Seck identified the many African countries that in recent years have chosen to go their own way, while retaining French as a utilitarian and educational language. Among the most important Africans attached to Senegal, he mentioned Léopold Sédar Senghor, the republic's first president, and his prime minister Abdou Diouf, whose efforts have lasted right up to the present day.

In recent times, however, a number of countries with democratic systems of government appear to be under threat. In some cases, efforts have been made to minimize France's role, and in others this has led to an invitation to France to withdraw its military forces. And even Senegal narrowly escaped such a move, with the outgoing president halting the elections in order to postpone them to a vague date in the future, an action which risked setting in motion regrettable movements in the country. Fortunately, with calm prevailing, the elections were held on the date originally chosen, Sunday March 24, but the situation can always change from one day to the next. Dr. Seck ended his remarks by telling us about Senegalese writers who have a worldwide reputation and whose success has been marked by major literary prizes.

Questions remained about the risk of weakening the importance of the French language in these countries. One solution is to strengthen France's role, not so much political and economic, but rather cultural and human, an effort that could be advanced in part by governmental and educational, and sometimes even religious, groups.

---

### AFK Book Club

AFK member Sihem Le Pape is coordinating the new *AFK Book Club* :



After reading and discussing J.M.G Le Clézio's *L'Africain*, we move on to the second book. It is *TROIS* by Valérie Perrin, published by Albin Michel (2021). The projected date for discussion is near the end of May, the meeting place yet to be determined.

---

Laurent a ensuite présenté notre invité spécial, M. Moussa Seck, récemment arrivé au département des langues de l'UT, dont la spécialité est le Sénégal et son rôle dans la Francophonie internationale. Paul Barrette nous donne un résumé de sa session :

Après avoir rappelé le contexte historique des mouvements de séparation des pays africains francophones de la France métropolitaine dans les années 1960, M. Seck a identifié les nombreux pays africains qui, ces dernières années, ont choisi de suivre leur propre voie, tout en conservant le français comme langue utilitaire et éducative. Parmi les Africains les plus importants attachés au Sénégal, il a cité Léopold Sédar Senghor, premier président de la république, et son premier ministre Abdou Diouf, dont les efforts se sont poursuivis jusqu'à aujourd'hui.

Cependant, ces derniers temps, un certain nombre de pays dotés de systèmes de gouvernement démocratiques semblent menacés. Dans certains cas, on a cherché à minimiser le rôle de la France,



et dans d'autres, on a invité la France à retirer ses forces militaires. Il s'en est fallu de peu que le Sénégal n'y échappe, le président sortant ayant interrompu les élections pour les reporter à une date imprécise, ce qui risquait d'enclencher des mouvements regrettables dans le pays. Heureusement, le calme ayant prévalu, les élections ont eu lieu à la date initialement choisie, le dimanche 24 mars, mais la situation peut toujours évoluer d'un jour à l'autre. M. Seck a terminé son intervention en nous parlant des écrivains sénégalais qui jouissent d'une réputation mondiale et dont le succès a été marqué par de grands prix littéraires.

Des questions subsistent sur le risque d'affaiblir l'importance de la langue française dans ces pays. Une solution consiste à renforcer le rôle de la France, non pas tant politique et économique que culturel et humain, un effort qui pourrait être porté en partie par des groupes gouvernementaux et éducatifs, et parfois même, religieux.

---

### AFK Club de Lecture

Sihem Le Pape, membre de l'AFK, coordonne le nouveau *Club de Lecture de l'AFK* :

Après la lecture et la discussion fort agréable de *L'Africain* de J.M.G Le Clézio, nous passons au second livre. Il s'agit de *TROIS* de Valérie Perrin, publié chez Albin Michel (2021). La date prévue pour la discussion est vers la fin du mois de mai, le lieu de rencontre reste à déterminer.

---

---

Here are links about the author:

<https://www.albin-michel.fr/valerie-perrin>

and the book.

<https://www.goodreads.com/book/show/57206928-trois>

Please contact Sihem as soon as possible if you are interested in participating or to find out more information at [sihem.lepape@gmail.com](mailto:sihem.lepape@gmail.com).

This is the list of books for the Club de Lecture through December 2024.

**ALLIANCE FRANÇAISE DE KNOXVILLE  
CLUB DE LECTURE- ( MARS- DÉCEMBRE 2024)**

Livre	Au- teur(e)	Pays	Editeur	Date	Pages
<b>L'Africain</b>	J.M.G Le Clézio	France	Le Mercure de France	2004	104
<b>Trois</b>	Valerie Perrin	France	Albin Michel	2021	750
<b>Ru</b>	Kim Thuy	Canada	Libre Expression	2009	140
<b>La plus secrète mémoire des hommes</b>	Mohamed Mbougar Sarr	Sénégal	Philippe Rey	2021	460
<b>Oscar et la dame rose</b>	Eric-Emmanuel Schmitt	France	Albin Michel	2002	120

**New AFK webmaster**

Great news, the AFK has an honest-to-goodness webmaster, the talented and accommodating Erika Green!

Hailing from East Tennessee, Erika has been captivated by French art, music, literature, language, and architecture since an early age.

While Erika's academic background lies in viola performance, her professional journey has led her into the realms of software engineering management.

Leveraging a passion for both creativity and technology, she's been actively involved in crafting and maintaining websites since 2018.

She looks forward to connecting with other Knoxville-area Francophiles!

---

Voici des liens sur l'auteur :

<https://www.albin-michel.fr/valerie-perrin>

et le livre.

<https://www.goodreads.com/book/show/57206928-trois>

Si vous souhaitez participer ou obtenir plus d'informations, veuillez contacter Sihem dès que possible à [sihem.lepape@gmail.com](mailto:sihem.lepape@gmail.com).

Voici la liste des livres pour le Club de lecture jusqu'en décembre 2024.

**ALLIANCE FRANÇAISE DE KNOXVILLE  
CLUB DE LECTURE- ( MARS- DÉCEMBRE 2024)**

Livre	Au- teur(e)	Pays	Editeur	Date	Pages
<b>L'Africain</b>	J.M.G Le Clézio	France	Le Mercure de France	2004	104
<b>Trois</b>	Valerie Perrin	France	Albin Michel	2021	750
<b>Ru</b>	Kim Thuy	Canada	Libre Expression	2009	140
<b>La plus secrète mémoire des hommes</b>	Mohamed Mbougar Sarr	Sénégal	Philippe Rey	2021	460
<b>Oscar et la dame rose</b>	Eric-Emmanuel Schmitt	France	Albin Michel	2002	120

**Nouveau webmestre de l'AFK**

Bonne nouvelle, l'AFK a un véritable webmaster, la talentueuse et accommodante Erika Green !



Originnaire de l'East Tennessee, Erika a été captivée par l'art, la musique, la littérature, la langue et l'architecture françaises dès son plus jeune âge.

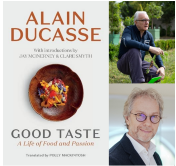
Alors qu'Erika a fait des études d'alto, son parcours professionnel l'a conduite dans le domaine de la gestion de l'ingénierie logicielle.

Passionnée par la créativité et la technologie, elle participe activement à la création et à la maintenance de sites web depuis 2018.

Elle est impatiente de rencontrer d'autres francophiles de la région de Knoxville !

## Interesting links

**AFUSA:** With the movement to online events, many AFs are making their events available to members of other AFs. The Federation has completely revamped its *Cultural Offerings* page to include featured virtual events across the network. By virtue of your membership in AFK, you have access to many interesting events and programs across a wide spectrum of topics. Be sure to check the link below monthly for new offerings. <https://afusa.org/featured-events/>



For example, Friday, April 12, at 4:00 p.m., Chef Alain Ducasse and Jean-Christian Agid join us from Chef Ducasse's NYC restaurant, Benoit, to talk about his new book, *Good Taste: A Life of Food and Passion*.

<https://afusa.org/event/chef-alain-ducasse-presents-his-new-book-good-taste-a-life-of-food-and-passion-in-english/>

## Petits Morceaux

In this space, we will share interesting observations, especially in regards to the French language or culture. Thanks to Drew Crosby for this.

### A Swim in the Seine

Would you swim in the Seine River? Maybe you already have, on a dare, or for relief from a heat wave, or just for bragging rights, even though it has been illegal in Paris since 1923 because of high levels of pollution and danger from boats. However, those responsible for planning the Olympics in Paris, both in 1900 and in 2024, could not resist the idea of taking advantage of the Seine as the venue for water events. In the case of this summer's Olympics, the argument was strengthened by proposing new facilities that would remain open to the public permanently after the Games ended. By 2025, three large sites will be opened with public swimming areas. Also, the entire city will benefit by important improvements in waste water and storm water management. The plan was approved despite its enormous budget of 1.4 billion euros. Project completion will be marked by a grand opening ceremony in which the traditional parade of athletes will be in the form of a flotilla of boats, over the newly swimmable waters.

<https://www.france-justforyou.com/blog/can-you-swim-in-the-seine-river>

## Liens d'intérêt

**AFUSA:** Avec le passage aux événements en ligne, de nombreuses AF mettent leurs événements à la disposition des membres d'autres AF. La Fédération a entièrement remanié sa page *Offres culturelles* pour inclure les événements virtuels présentés dans le réseau. En vertu de votre adhésion à l'AFK, vous avez accès à de nombreux événements et programmes intéressants sur un large éventail de sujets. <https://afusa.org/featured-events/>



Par exemple, le vendredi 12 avril, à 16 heures, le chef Alain Ducasse et Jean-Christian Agid nous rejoignent depuis le restaurant Benoit du chef Ducasse à New York, pour parler de son nouveau livre, *Good Taste : A Life of Food and Passion*.

<https://afusa.org/event/chef-alain-ducasse-presents-his-new-book-good-taste-a-life-of-food-and-passion-in-english/>

## Petits Morceaux

Dans cet espace, nous partagerons des observations intéressantes, notamment en ce qui concerne la langue ou la culture française. Merci à Drew Crosby pour ceci.

### Une baignade dans la Seine

Seriez-vous prêt à vous baigner dans la Seine ? Peut-être l'avez-vous déjà fait, par défi, pour soulager le canicule, ou simplement pour vous vanter, même si cette pratique est interdite à Paris depuis 1923 en raison des niveaux élevés de pollution et du danger que représentent les bateaux. Cependant, les responsables de l'organisation des Jeux olympiques à Paris, en 1900 et en 2024, n'ont pas résisté à l'idée de profiter de la Seine pour organiser des épreuves nautiques. Dans le cas des Jeux olympiques de cet été, l'argument a été renforcé par la proposition de nouvelles installations qui resteraient ouvertes au public de façon permanente après la fin des Jeux. D'ici 2025, trois grands sites seront ouverts avec des zones de baignade publique. En outre, toute la ville bénéficiera d'importantes améliorations dans la gestion des eaux usées et des eaux pluviales. Le plan a été approuvé malgré son énorme budget de 1,4 milliard d'euros. L'achèvement du projet sera marqué par une grande cérémonie d'ouverture au cours de laquelle le traditionnel défilé des athlètes se fera sous la forme d'une flottille de bateaux, sur les eaux nouvellement baignables.

<https://www.france-justforyou.com/blog/can-you-swim-in-the-seine-river>